



卡城華人社區服務中心

Calgary Chinese Community Service Association

1406 Centre Street NE, Calgary, AB T2E 4S1

Tel: (403) 265 - 8446 Fax: (403) 233 - 0070 Website: www.cccsa.ca

法律消息由

Alberta **LAW**
FOUNDATION

贊助

本月法律專題: 如果你在租房間時遇到什麼問題你可以……

(本專欄旨在提供法律訊息，並非法律意見。如需法律意見，請諮詢律師。本中心可轉介客人到其他機構。)

第一、與業主溝通

如果你在租借房屋期間發生任何問題你都應當第一時間與業主溝通，讓他們知道你遇到什麼問題。你亦可把你遇到的問題以書面形式告訴你的業主以作紀錄。如果你的業主對你的行為作出投訴，你應與業主好好討論問題。

透過溝通你和你的業主可能可以找出解決問題的辦法，我們建議雙方把法子寫下以作紀錄。

第二、了解法律

如果你和你的業主不能找出解決問題的辦法，你可以尋求亞伯達省法律的幫助。你需要知道你的權利和責任，亦需要知道業主的權利和責任。

你可以在以下網址尋找有關法律:

地主和租戶的法律

www.landlordandtenant.org

電郵: info@cplea.ca

電話: 780-451-8764

艾伯特省服務: 艾伯特省的消費者聯絡中心

www.servicealberta.ca/landlords_tenants.cfm

電郵: service.alberta@gov.ab.ca

電話: 愛民頓地區: 780-427-4088

亞伯達省: 1-877-427-4088

如果你需要尋求法律意見你可以聯絡:

律師推薦服務

電話: 1-800-661-1095

卡加利電話: 403-228-1722

網址:

http://www.lawsocietyalberta.com/public/lawyer_referral.aspx

第三、與業主溝通

你現在已經知道關於地主和租戶的法律 你可以與你的業主再一次好好溝通，利用你所知道的法律再一次尋求解決問題的方案。

與你的業主討論問題時，你可以帶同有關法律資訊的文件，讓雙方都有同樣的法律資訊。

第四、認識你的選項

如果你仍然沒法跟你的業主尋找解決方案時，你可能想知道有什麼服務可以幫助你和你的業主解決問題。

資料來源: <https://www.cplea.ca/wp-content/uploads/2015/12/IfYouHaveAProblemWhileRenting.pdf>

審閱: Carina W.C. Au, Barrister & Solicitor 區慧中大律師
www.carinaaulaw.ca

住宅租賃糾紛解決服務 (RTDRS)

RTDRS 是前往法院的替代方案，可在阿爾伯達省的大部分地區使用。您可以通過訪問該網站了解您所在地區的服務是否可用。

<http://www.servicealberta.ca/rtdrs/>

愛民頓與卡加利辦公室電話: 310-0000 然後 780-644-3000

電郵: rtdrs@gov.ab.ca

艾伯特衛生服務

如果您在衛生或住房標準方面遇到問題，公共衛生檢查員可能會進行調查。

www.albertahealthservices.ca/4655.asp

Health Link Alberta: 1-866-408-5465

愛民頓業主和租戶顧問委員會

電話: 780-496-5959

https://www.edmonton.ca/for_residents/resident_services_programs/landlord-and-tenant-advisory-b.aspx

省法院

你可以在省法院對你的地主提出索賠。

<http://www.albertacourts.ab.ca/Provincial-courts/civilsmallclaimscourt/tabid/96/default.aspx>

伍德布法羅房東和租客顧問委員會

電話: 780-743-7888

http://www.woodbuffalo.ab.ca/living_2227/Social-Support-Services/Landlord-and-Tenant-Advisory-Board.htm